

Меморандум
о взаимодействии в области карантина растений
между национальными организациями по карантину и защите растений
Федеративной Демократической Республики Эфиопия
и Российской Федерации

Национальная организация по карантину и защите растений (далее – НОКЗР Эфиопии) в лице Департамента регулирования здоровья животных и растений Министерства сельского хозяйства и развития села Федеративной Демократической Республики Эфиопия с Эфиопской Стороны,

Национальная организация по карантину и защите растений (далее – НОКЗР России) в лице Федеральной службы по ветеринарному и фитосанитарному надзору (Российская Федерация) с Российской Стороны,

именуемые далее Сторонами, желая укреплять двустороннее сотрудничество в области карантина растений с целью недопущения поставок подкарантинного материала, зараженного карантинными вредными организмами и предотвращения его распространения на территории импортирующей стороны, руководствуясь положениями Международной конвенции по карантину и защите растений (Рим, 1951, в редакции 1997; далее - Конвенция), международных стандартов по фитосанитарным мерам, договорились о нижеследующем:

1. Стороны будут принимать подкарантинный материал, досмотренный должностными лицами НОКЗР Сторон.
2. Эфиопская Сторона несет всю полноту ответственности за соответствие подкарантинного материала, поставляемого в Российскую Федерацию международным и российским фитосанитарным требованиям.

3. Подкарантинный материал, ввозимый на территорию Российской Федерации, должен быть досмотрен и сопровождаться фитосанитарными сертификатами, соответствующими положениям Конвенции и настоящего Меморандума.
4. Эфиопская Сторона предпримет необходимые меры для обеспечения отслеживаемости всех соответствующих действий в процессе фитосанитарной сертификации и для усиления контроля за оформлением, выдачей и учетом фитосанитарных сертификатов во избежание случаев их подделки и оформления с нарушениями требований Международного стандарта по фитосанитарным мерам ISPM № 12 «Руководство по фитосанитарным сертификатам» (Рим, 2001), а также за соблюдением международных и российских фитосанитарных требований при поставках подкарантинного материала на территорию Российской Федерации.
5. Эфиопская Сторона будет проводить официальную национальную программу мониторинга подкарантинного материала происхождения из Федеративной Демократической Республики Эфиопия, предназначенного для экспорта в Российскую Федерацию. Мониторинг является официальным продолжительным процессом проверки фитосанитарной обстановки (Международный стандарт по фитосанитарным мерам ISPM № 5 «Глоссарий фитосанитарных терминов» (Рим, 2007)).
6. Эфиопская Сторона в соответствии с пунктом 2ж) статьи IV Конвенции обеспечивает с помощью соответствующих процедур фитосанитарную безопасность подкарантинных материалов после сертификации и до момента экспорта в отношении их состава, замены и повторного заражения.

7. Транспортные средства и контейнеры, упаковочный материал, используемые при поставках подкарантинного материала, должны быть предварительно обеззаражены, очищены от растительных остатков, о чем должна быть сделана соответствующая запись в графе «Дополнительная декларация» фитосанитарного сертификата.
8. При взаимных поставках подкарантинного материала, в случае необходимости, должно быть проведено его обеззараживание. Обеззараживание осуществляется силами организаций, подведомственных НОКЗР Эфиопии и НОКЗР России.
9. Эфиопская Сторона проведет добровольную регистрацию эфиопских экспортеров подкарантинного материала в Российскую Федерацию и представит их список Российской Стороне в трехмесячный срок.
10. Российская Сторона в соответствии с пунктом 2е) статьи VII Конвенции и положениями Международного стандарта по фитосанитарным мерам ISPM № 13 «Руководство по нотификации и экстренном действии» (Рим, 2002) будет незамедлительно информировать Эфиопскую Сторону о случаях нарушений международных и российских фитосанитарных требований при поставках подкарантинного материала из Федеративной Демократической Республики Эфиопия в Российскую Федерацию и экстренных действиях, предпринятых в отношении таких грузов.
11. В случае выявления Российской Стороной нарушений международных и российских фитосанитарных требований, при поставках подкарантинного материала из Федеративной

Демократической Республики Эфиопия в Российскую Федерацию, Эфиопская Сторона будет исключать из списка экспортера, допустившего нарушение, о чем в двухнедельный срок будет информировать Российскую Сторону путем направления нового списка.

12. В случае если должностным лицом Эфиопской Стороны на систематической основе допускаются нарушения международных и российских фитосанитарных требований при экспорте подкарантинного материала из Федеративной Демократической Республики Эфиопия в Российскую Федерацию, между Российской и Эфиопской сторонами проводятся двусторонние консультации для определения принимаемых мер. Если принятые меры оказываются не эффективными, в конечном итоге Эфиопская Сторона отстраняет это должностное лицо от проведения фитосанитарных инспекций для экспорта в Российскую Федерацию.
13. Возможность возобновления экспорта подкарантинного материала, исключенным из списка экспортером, и деятельности отстраненного должностного лица Эфиопской Стороны будет рассматриваться Российской Стороной после предоставления Эфиопской Стороной Российской Стороне результатов проведенного официального расследования, информации о принятых мерах по устранению причин нарушений под гарантии Эфиопской Стороны о соблюдении международных и российских фитосанитарных требований при поставках подкарантинного материала из Федеративной Демократической Республики Эфиопия в Российскую Федерацию.
14. Стороны отметили необходимость создания системы электронной верификации фитосанитарных сертификатов, сопровождающих

подкарантинный материал, путем направления электронных уведомлений в действующую ведомственную систему НОКЗР России по учету и выдаче фитосанитарной документации «Fitonadzor».

15. Стороны по необходимости будут поддерживать контакты, активизируют обмен информацией.
16. В соответствии с настоящим Меморандумом Эфиопия определяется страной - экспортером, а Российская Федерация определяется страной – импортером, при этом ответственность за соблюдение положений Конвенции возлагается только на страну – экспортера. Стороны на протяжении 4-6 месяцев с даты подписания настоящего Меморандума будут проводить работу внутри своих НОКЗР, направленную на обеспечение соблюдения положений Конвенции в полном объеме.
17. Настоящий Меморандум вступает в силу с момента его подписания.

Совершено в г. Аддис-Абебе «14» марта 2011 года в двух экземплярах, каждый на английском и русском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

от НОКЗР Эфиопии

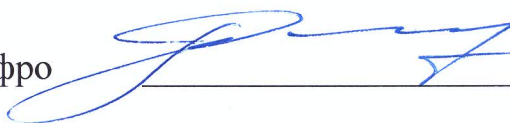
Государственный Министр
сельского хозяйства

от НОКЗР России

И.о. Руководителя
Федеральной службы по
ветеринарному и фитосанитарному
надзору (Российская Федерация)



У. Мандефро



А.И. Саурин

г. Москва «14» марта
2011 года